

Ugovorne stranke:-----
TIZIANA PESCATORI, OIB: 80713338930, Quinto di Treviso (TV), Via Boiago 25, Italija s jedne strane kao **PRENOSITELJ**,-----

i-----
FRANCO ZORZI, OIB: 78688784329, Quinto di Treviso (TV), Via Boiago 25, Italija s druge strane kao **STJECATELJ**-----
dana 31. listopada 2019. godine sklopili su u Rovinju sljedeći-----

-----**UGOVOR**-----
-----**O PRIJENOSU PRAVA PO OSNOVI POSLOVNOG UDJELA U TRGOVAČKOM**
-----**DRUŠTVU SAG-HARBOR d.o.o. ROVINJ**-----

-----Članak 1. (prvi)-----
Ugovorne stranke **TIZIANA PESCATORI** (u nastavku teksta: prenositelj) i **FRANCO ZORZI** (u nastavku teksta: stjecatelj) potvrđuju da je **PRENOSITELJ** bio osnivač i član društva sa ograničenom odgovornošću **SAG-HARBOR d.o.o. Rovinj**, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, koji je bio upisan u sudskom registru Trgovačkog suda u Pazinu u reg.ul. MBS:040025603, sa temeljnim kapitalom u iznosu od 18.000,00 kuna (osamnaestisuća), a koji iznos je uplaćen u novcu.-----

-----Članak 2. (drugi)-----
PRENOSITELJ je bio imatelj jednog poslovnog udjela u društvu u nominalnom iznosu od 9.000,00 kn (slovima:devettisućakuna), uplaćen u društvo u cijelosti u novcu.-----

-----Članak 3. (treći)-----
Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Odlukom Trgovačkog suda u Pazinu posl.br. St-51/2018 od 23.05.2018. godine otvoren i istovremeno zaključen skraćeni stečajni postupak nad trgovačkim društvom **SAG-HARBOR d.o.o., Rovinj**, te je uslijed pravomoćnog otvaranja i zaključenja skraćenog stečajnog postupka predmetno društvo prestalo postojati.-----

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je Rješenjem Trgovačkog suda u Pazinu posl.br. 4 St-51/19-3 od 28. veljače 2019. godine nastavljen stečajni postupak u odnosu na stečajnu masu trgovačkog društva **SAG-HARBOR d.o.o. Rovinj**, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, a sve s obzirom na činjenicu da je stečajni dužnik imao imovinu i to nekretnine upisane u zemljišnim knjigama Općinskog suda u Puli-Pola, zemljišno-knjižni odjel Rovinj-Rovigno kao kat.čest. 993/Z k.o. Rovinj i kat.čest. 3724/Z k.o. Rovinj.-----

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da je stečajni upravitelj unovčio imovinu koja ulazi u stečajnu masu **SAG – HARBOR d.o.o.** u stečaju OIB: 81684603304, Rijeka, Verdijeva 6/III, kao pravnog sljednika iza **SAG – HARBOR d.o.o.** u stečaju, OIB: 34281128387, Rovinj, Trg Pignaton 9, te će se pri završnoj diobi u punom iznosu namiriti tražbine svih stečajnih vjerovnika, slijedom čega će stečajni upravitelj svakoj osobi koja ima udjela u dužniku dati onaj dio viška na koji bi imala pravo u slučaju likvidacije izvan stečajnog postupka.-----

Ugovorne strane suglasno utvrđuju da **PRENOSITELJ** po osnovi udjela u trgovačkom društvu SAG – HARBOR d.o.o. ima pravo na 50% viška stečajne mase.-----

Ovim ugovorom **PRENOSITELJ** prenosi na **STJECATELJA**, sva svoja prava po osnovi poslovnog udjela u trgovačkom društvu SAG – HARBOR d.o.o. Rovinj, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, i to bez naknade.-----

PRENOSITELJ izričito izjavljuje da je suglasan da se višak stečajne mase SAG – HARBOR d.o.o. u stečaju, OIB: 81684603304, Rijeka, Verdijeva 6/III, u cijelosti isplati **STJECATELJU**.-----

-----Članak 4. (četvrti)-----

STJECATELJ izjavljuje da prima prenesena mu prava po osnovu poslovnog udjela u trgovačkom društvu SAG-HARBOR d.o.o. Rovinj, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, odnosno pravnom sljedniku SAG HARBOR d.o.o. u stečaju, OIB: 81684603304, Rijeka, Verdijeva 6/III.-----

-----Članak 5. (peti)-----

PRENOSITELJ ovlašćuje **STJECATELJA** da temeljem ovog Ugovora poduzima sve pravne radnje vezano za ostvarivanje prenesenih mu prava po osnovu poslovnog udjela u trgovačkom društvu SAG - HARBOR d.o.o. Rovinj, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, odnosno pravnom sljedniku SAG HARBOR d.o.o. u stečaju, OIB: 81684603304, Rijeka, Verdijeva 6/III.-----

-----Članak 6. (šesti)-----

U znak prihvatanja prava i obveza koje nastaju iz ovog ugovora ugovorne stranke vlastoručno potpisuju ovu ispravu. -----

Prenositelj

Stjecatelj

Le Parti Contraenti:-----
TIZIANA PESCATORI, codice fiscale croato "**OIB**": **80713338930**, **Quinto di Treviso (TV)**, **Via Boiago 25, Italia**, da una parte, in qualità di **TRASFERENTE**,-----

e-----

FRANCO ZORZI, codice fiscale croato "**OIB**": **78688784329**, **Quinto di Treviso (TV)**, **Via Boiago 25, Italia**, dall'altra parte, in qualità di **ACQUISITORE**-----
in data 31.ottobre 2019 hanno stipulato a Rovigno - Rovinj il seguente-----

-----**CONTRATTO**-----
DI TRASFERIMENTO DI DIRITTO A TITOLO DI QUOTA DI PARTECIPAZIONE
NELLA SOCIETÀ COMMERCIALE
-----**SAG-HARBOR d.o.o. ROVIGNO - ROVINJ**-----

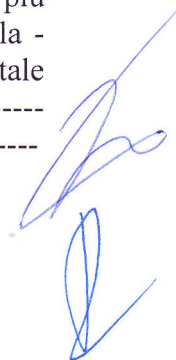
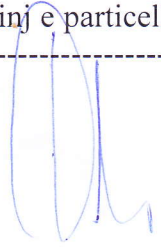
-----**Articolo 1 (uno)**-----
Le Parti Contraenti **TIZIANA PESCATORI** (qui di seguito denominata "**Trasferente**") e **FRANCO ZORZI** (qui di seguito denominato "**Acquisitore**") confermano che il **TRASFERENTE** è stato il socio fondatore e il socio della società a responsabilità limitata **SAG-HARBOR d.o.o. Rovigno - Rovinj**, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, iscritto nel Registro delle Imprese del Tribunale Commerciale di Pisino - Pazin al numero d'iscrizione "**MBS**":040025603, con capitale sociale pari a 18.000,00 kune (in lettere: diciottomilakune), importo versato in denaro.-----

-----**Articolo 2 (due)**-----

Il TRASFERENTE è stato il detentore di una quota di partecipazione nella società del valore nominale di 9.000,00 kune (in lettere: novemilakune), versata nella società interamente in denaro.-----

-----**Articolo 3 (tre)**-----
Le Parti Contraenti constatano consensualmente che mediante la Decisione del Tribunale Commerciale di Pisino - Pazin numero di pratica St-51/2018 del 23/05/2018 è stata aperta e allo stesso tempo conclusa una procedura fallimentare abbreviata a carico della società commerciale **SAG-HARBOR d.o.o.**, **Rovigno - Rovinj**, ed a causa dell'apertura ed alla chiusura definitiva della procedura fallimentare abbreviata la società in questione ha cessato di esistere.-----

Le Parti Contraenti constatano consensualmente che mediante l'Ordinanza del Tribunale Commerciale di Pisino - Pazin numero di pratica 4 St-51/19-3 del 28 febbraio 2019 è proseguita la procedura fallimentare nei confronti della massa fallimentare della società commerciale **SAG-HARBOR d.o.o. Rovigno - Rovinj**, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, e tutto a causa del fatto che il debitore fallimentare possedeva un patrimonio, e più precisamente gli immobili iscritti nel Libro Fondiario del Tribunale Commerciale di Pola - Pula, Sezione tavolare di Rovigno - Rovinj come particella catastale 993/Z comune catastale di Rovigno - Rovinj e particella catastale 3724/Z comune catastale di Rovigno - Rovinj.-----



Le Parti Contraenti constatano consensualmente che il curatore fallimentare ha monetizzato il patrimonio che entra nella massa fallimentare della SAG – HARBOR d.o.o. in fallimento OIB: 81684603304, Fiume - Rijeka, Verdijeva 6/III, quale successore legale della SAG – HARBOR d.o.o. in fallimento, OIB: 34281128387, Rovigno - Rovinj, Trg Pignaton 9, e che nella ripartizione finale, l'intero ammontare dei crediti di tutti i creditori fallimentari sarà completamente estinto, e a seguito di ciò il curatore fallimentare darà a chiunque abbia una partecipazione al debito una parte dell'eccedenza a cui avrebbe diritto in caso di liquidazione al di fuori della procedura fallimentare-----

Le Parti Contraenti constatano consensualmente che il **TRASFERENTE** a titolo di partecipazione nella società commerciale SAG – HARBOR d.o.o. ha diritto al 50% della massa fallimentare.-----

Con il presente Contratto il **TRASFERENTE** trasferisce all'**ACQUISITORE** tutti i suoi diritti a titolo di quota di partecipazione nella società commerciale SAG – HARBOR d.o.o. Rovigno - Rovinj, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, a titolo gratuito.-----

II TRASFERENTE dichiara esplicitamente di convenire che l'eccedenza della massa fallimentare della SAG – HARBOR d.o.o. in fallimento, OIB: 81684603304, Fiume - Rijeka, Verdijeva 6/III, sia interamente pagata all'**ACQUISITORE**.-----

-----Articolo 4 (quattro)-----

L'ACQUISITORE dichiara di accettare i diritti trasferitigli a titolo di quota di partecipazione nella società commerciale SAG-HARBOR d.o.o. Rovigno - Rovinj, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, ovvero nel successore legale SAG HARBOR d.o.o. in fallimento, OIB: 81684603304, Fiume - Rijeka, Verdijeva 6/III.-----

-----Articolo 5 (cinque)-----

II TRASFERENTE autorizza **L'ACQUISITORE**, sulla base del presente Contratto, ad intraprendere tutte le azioni legali connesse alla realizzazione dei diritti trasferitigli a titolo di quota di partecipazione nella società commerciale SAG - HARBOR d.o.o. Rovigno - Rovinj, Trg Pignaton 9, OIB: 34281128387, ovvero nel successore legale SAG HARBOR d.o.o. in liquidazione, OIB: 81684603304, Fiume - Rijeka, Verdijeva 6/III.-----

-----Articolo 6 (sei)-----

In segno di accettazione dei diritti e degli obblighi derivanti dal presente Contratto, le Parti Contraenti sottoscrivono il presente documento di proprio pugno.-----

Il Trasferente

L'Acquisitore

Ja, javni bilježnik **Fabiana Kliman**, Rovinj-Rovigno, Augusto Ferri 35, potvrđujem da su stranke:

TIZIANA PESCATORI, OIB 80713338930, Quinto di Treviso (TV), Via Boiago 25, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. CA99649DO R. Italija,

FRANCO ZORZI, OIB 78688784329, Quinto di Treviso (TV), Via Boiago 25, čiju sam istovjetnost utvrdila uvidom u osobnu iskaznicu br. CA01847CP R. Italija

podnijele prednju privatnu ispravu: **Ugovor o prijenosu prava na osnovi poslovnog udjela u trgovačkom društvu SAG-HARBOR d.o.o. Rovinj** na potvrdu.

Potvrđujem da sam prednju privatnu ispravu ispitala i utvrdila da ona po svom obliku odgovara propisima o javnobilježničkim ispravama, a po svom sadržaju propisima o sadržaju javnobilježničkog akta.

Sudionicima pravnog posla sam ispravu pročitala na talijanskom jeziku te ih upozorila da potvrđena privatna isprava ima snagu javnobilježničkog akta. Sudionici izjavljuju da prihvataju pravne posljedice koje iz toga proizlaze za njih i da to odgovara njihovoj volji.

Javnobilježnička pristojba naplaćena po tar. br. 7. i 1. ZJP u iznosu od 20,00 kn. Javnobilježnička nagrada naplaćena po čl. 16. u vezi s čl. 12. PPJT-a u iznosu od 375,00 kn uvećana za PDV u iznosu od 93,75 kn.

Rovinj-Rovigno, 31.10.2019.

Numero protocollare: OV-1865/2019

Io, **Fabiana Kliman**, notaio da Rovinj-Rovigno, Augusto Ferri 35, attesto che:

TIZIANA PESCATORI, OIB 80713338930, Quinto di Treviso (TV), Via Boiago 25, della cui identità mi sono accertata prendendo in visione la sua carta d'identità no. CA99649DO rilasciata dalla R. Italia,

FRANCO ZORZI, OIB 78688784329, Quinto di Treviso (TV), Via Boiago 25, della cui identità mi sono accertata prendendo in visione la sua carta d'identità no. CA01847CP rilasciata dalla R. Italia

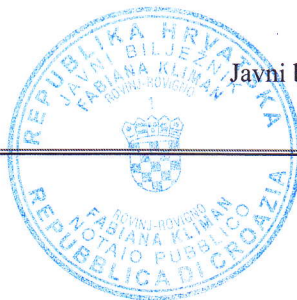
hanno presentato il documento privato: **Contratto di trasferimento di diritto** alla conferma.

Confermo che ho esaminato il documento privato ed ho trovato che in forma propria corrisponde alle disposizioni sui rogiti e per il suo contenuto alle disposizioni sul contenuto dell'atto notarile.

Ai partecipanti di questo atto legale ho letto in italiano il documento avvertendoli che la scrittura privata autenticata ha valore legale di rogito. I partecipanti dichiarano di accettare le conseguenze legali che ne derivano e ciò corrisponde alla loro volontà.

L'imposta notarile secondo il No 7. e 1. Legge sulle tariffe notarili nell'importo di 20,00 kn. L'onorario notarile è stato addebitato in conformità all'articolo 16. in relazione all'articolo 12. Regolamento temporaneo sulle tariffe notarili nell'importo di 375,00 kn ammontato di IVA nell'importo di 93,75 kn.

Rovinj-Rovigno, 31.10.2019.



Javni bilježnik - Notaio pubblico
Fabiana Kliman